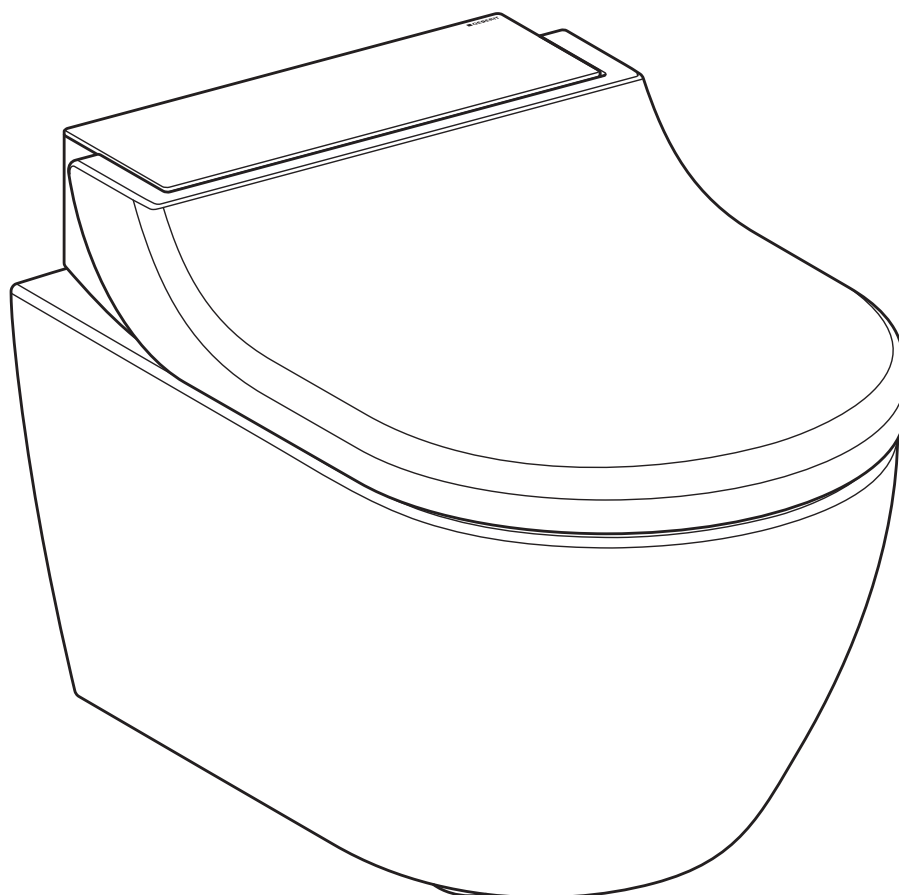
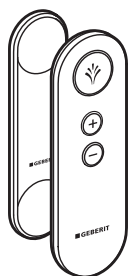




INSTRUCCIONES DE USO



Índice

Para su seguridad	5
¿A quién está destinado el producto?	5
¿Cómo debe utilizarse el producto?	5
¿Qué debe evitar?	5
Aplicación indebida	5
Normas generales de seguridad	6
Explicación de las indicaciones de advertencia	7
Resumen de los símbolos que hay en el producto	7
Registro del dispositivo.....	8
Conocer el dispositivo.....	9
Acerca de los dispositivos Geberit AquaClean	9
Visión general de las funciones.....	9
El dispositivo de un vistazo	10
El concepto de manejo	12
Sobre el concepto de manejo.....	12
Parte frontal del mando a distancia.....	12
Parte posterior del mando a distancia.....	13
LED de estado del mando a distancia.....	13
Panel de control lateral.....	14
LED de estado en el panel de control lateral	14
Asignación especial de las teclas.....	14
Conectar o desconectar el dispositivo.....	15
Geberit App.....	17
Comprobación de compatibilidad	17
Descarga de la Geberit Home App	17
Uso de la Geberit Home App	18
Cómo manejar el dispositivo	19
Primeros pasos	19
Ajustes del dispositivo	19
Ajustes adicionales de su dispositivo en la aplicación Geberit Home	19
Uso de la ducha anal.....	20
Adaptar el funcionamiento de la ducha a las necesidades	21
Ajuste de la intensidad del agua	21
Ajuste de la posición del brazo-ducha.....	21
Guardar perfil de usuario personal en la Geberit Home App	21

Limpieza y descalcificación del dispositivo	22
Instrucciones de cuidado	22
Recomendaciones generales de limpieza	22
Cambio de agua automático	22
Desinfección específica	23
Agentes y medios limpiadores adecuados	23
Indicaciones de cuidado para superficies lisas	25
Instrucciones para el cuidado de cerámica sanitaria	25
Limpieza entre el dispositivo y el inodoro cerámico	26
Indicaciones de cuidado para asiento del inodoro	27
Retirar la tapa del inodoro	27
Limpiar la tapa del inodoro, el asiento y la carcasa	28
Limpieza del cabezal	29
Descalcificación del dispositivo	30
Mensaje de descalcificación del dispositivo	32
Cómo reparar los fallos	33
Procedimiento en caso de avería	33
El inodoro bidé no funciona	34
Otros errores de funcionamiento	35
Eliminación de fallos en el mando a distancia	36
Sustitución de la pila del mando a distancia	37
Volver a asignar el mando a distancia	38
Sostenibilidad	39
Grupo Geberit y sostenibilidad	39
Ecodiseño y balance medioambiental	39
Consejos ecológicos	39
Eliminación de desechos	40
Eliminación de residuos de aparatos eléctricos y electrónicos	40
Garantía para clientes finales	41
Información técnica y conformidad	42
Información técnica	42
Declaración de conformidad UE simplificada	42
Contacto	43
Sede principal	43
Europa	43
Africa y Oriente Medio	46
Asia	46
Otros países	47

Para su seguridad

¿A quién está destinado el producto?

Los niños a partir de 3 años, las personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales limitadas o las personas con falta de experiencia y conocimientos pueden utilizar el Geberit AquaClean siempre que estén bajo supervisión o que hayan recibido instrucciones sobre el uso seguro del dispositivo y comprendan los peligros que entraña. Los niños no deben jugar con el dispositivo. La limpieza y el mantenimiento por parte del usuario no los deben efectuar niños sin supervisión. Si el cable de conexión a red de este dispositivo presenta daños, deberá encargarse su sustitución al fabricante o a su servicio posventa o bien deberá ser sustituido por una persona cualificada con funciones similares para evitar posibles peligros.

¿Cómo debe utilizarse el producto?

El producto es adecuado para los siguientes usos y áreas de aplicación:

- en la utilización como inodoro bidé:
 - para la limpieza del área anal
- para la instalación en una zona interior con calefacción
- para la conexión al sistema de agua potable
- para el funcionamiento con agua de una instalación de ósmosis inversa

¿Qué debe evitar?

El producto no es apropiado para las siguientes aplicaciones:

- abandonar el asiento del inodoro durante el funcionamiento de la ducha
- colocar cargas y objetos sobre la tapa del inodoro
- sumergir el mando a distancia en líquidos
- funcionamiento sin tapón para líquido descalcificador Geberit AquaClean

Aplicación indebida

Geberit no se hace responsable de las consecuencias que pueda tener una aplicación indebida.

Normas generales de seguridad

Deberán aplicarse las siguientes normas de seguridad durante todo el ciclo de vida del producto:

- Leer las instrucciones de uso antes del primer uso para familiarizarse con el funcionamiento del producto.
- Guardar las instrucciones de uso para consultarlas más tarde o imprimirlas.
- Las impurezas del filtro pueden provocar una carga del aire de respiración. Para evitar el riesgo para la salud y garantizar una funcionalidad total, se debe sustituir el filtro anualmente.
- No utilizar el dispositivo si este está dañado. Si es posible, separar el dispositivo del sistema de suministro de red y ponerse en contacto con el servicio posventa de Geberit.
- No abrir el dispositivo. No contiene componentes que el usuario pueda reparar o mantener.
- No realizar modificaciones o instalaciones suplementarias. Las modificaciones implican peligro de muerte.
- Solo las personas cualificadas con la debida formación y autorización pueden realizar las reparaciones, utilizando piezas de recambio originales.
- Solo pueden utilizarse accesorios originales.
- Solo el propietario o usuario puede realizar el manejo y el mantenimiento en la medida en que se describe en las presentes instrucciones de uso.
- Siempre y cuando se haya retirado el Geberit AquaClean (p. ej. para una mudanza), durante el posterior montaje se debe utilizar siempre la versión actual de las instrucciones de montaje.
- Conectar el Geberit AquaClean únicamente a la tensión de red de acuerdo con el adhesivo con las especificaciones.
- Respetar las indicaciones del fabricante cuando se utilicen medios de limpieza y líquidos descalcificadores.



Este documento contiene indicaciones de advertencia en varios puntos. Las indicaciones de advertencia son normas de seguridad que dependen del mantenimiento y de la situación. Advierten de peligros específicos.



Estas instrucciones se corresponden con el estado técnico del dispositivo en el momento de su publicación. Reservado el derecho a realizar modificaciones destinadas al perfeccionamiento.

En Internet están disponibles versiones actuales de este y de otros documentos:

<http://catalog.geberit.com>.

Explicación de las indicaciones de advertencia

Las indicaciones de advertencia se encuentran en el lugar en el que puede aparecer un peligro.

Las indicaciones de advertencia se crean de la siguiente forma:



ADVERTENCIA

Tipo y origen del peligro

Posibles consecuencias de no prestar atención al peligro.

► Medidas para evitar el peligro.

Se utilizan las siguientes palabras de advertencia para avisar de los peligros restantes en las indicaciones de advertencia y de información importante.

Símbolo	Palabra de advertencia y significado
	PELIGRO La palabra de advertencia indica un peligro con un elevado grado de riesgo que, de no evitarse, puede causar la muerte o lesiones graves.
	ATENCIÓN La palabra de advertencia indica un peligro con un bajo grado de riesgo que, de no evitarse, puede causar lesiones leves o moderadas.
	ATENCIÓN La palabra de advertencia indica un peligro que, de no evitarse, puede causar daños materiales.
	Indicado únicamente con el símbolo. Indica una información importante

Resumen de los símbolos que hay en el producto

Símbolo	Significado
	Leer las normas de seguridad y las instrucciones de manejo y de servicio antes de la puesta en marcha del producto.
	Peligro de muerte por descarga eléctrica

Registro del dispositivo

Registro de garantía

Se puede prorrogar de forma gratuita el periodo de garantía de Geberit AquaClean. Para ello, debe registrarse dentro de un plazo de 90 días desde la fecha de instalación.



Durante el tercer año del periodo de garantía, Geberit asumirá el suministro gratuito de piezas de recambio en caso de defectos de material o de producción, siempre que el producto se haya instalado y puesto en servicio a través de una empresa sanitaria especializada.

Por enlace:

<https://www.geberit-global.com/landingpages/gac-onboarding/>

Por smartphone o tableta:



[Android:](#)

[iOS:](#)

Por la aplicación Geberit Home:



Si su país no figura en la lista del sitio web de incorporación, consulte la lista de información de contacto y direcciones web. → Véase «Contacto».

Conocer el dispositivo

Acerca de los dispositivos Geberit AquaClean

Un dispositivo Geberit AquaClean es un inodoro con funcionalidad de ducha integrada. El dispositivo cumple también todas las funciones de un inodoro habitual. Otras funciones dependen del modelo del producto.

Visión general de las funciones

Funciones de higiene:

- tecnología de ducha WhirlSpray
- limpieza del cabezal automática antes y después de cada funcionamiento de la ducha

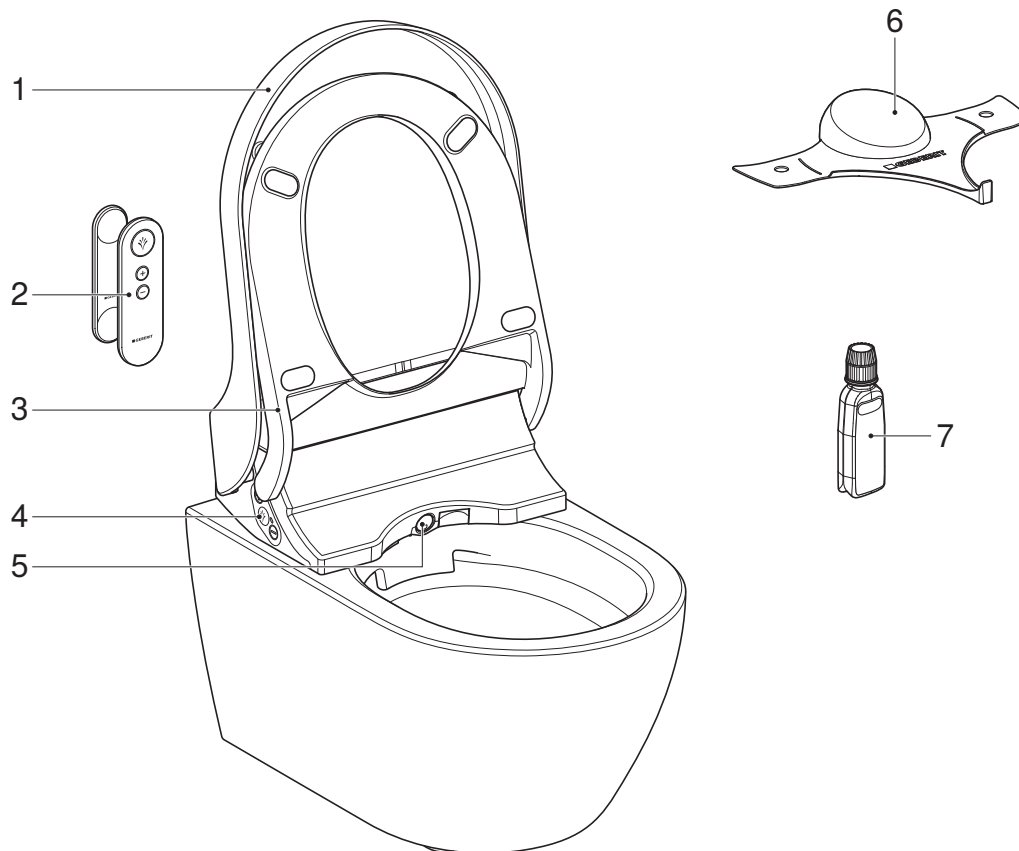
Funciones de confort:

- intensidad del agua seleccionable
- asiento y tapa del inodoro con SoftClosing
- panel de control ergonómico lateral

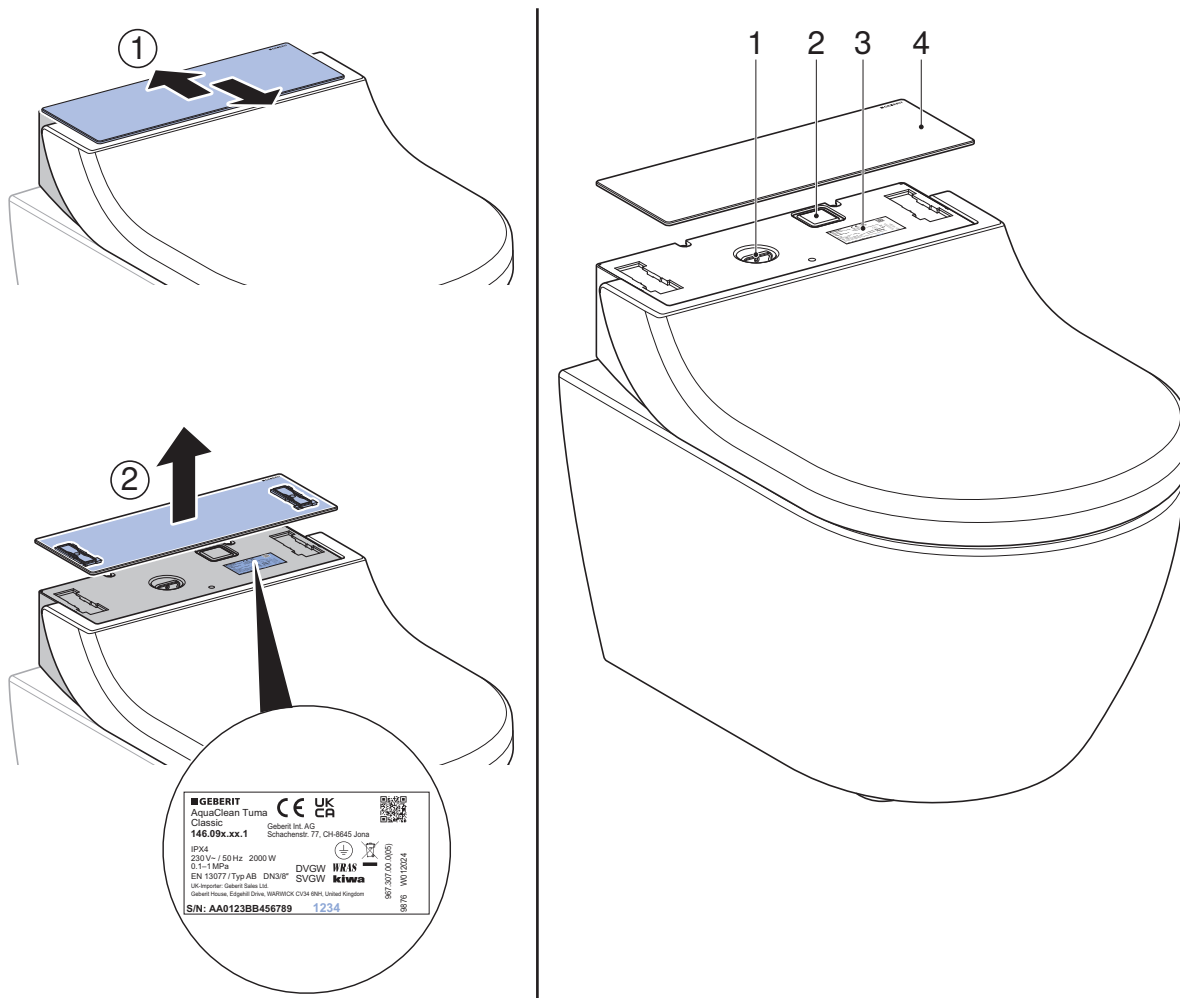
Limpieza y cuidado:

- tapa del inodoro desmontable
- asiento bidé elevable para la limpieza entre el dispositivo y el inodoro cerámico
- programa de descalcificación

El dispositivo de un vistazo



- 1 Tapa del inodoro
- 2 Mando a distancia con soporte mural magnético
- 3 Asiento del inodoro
- 4 Panel de control lateral con LED de estado
- 5 Brazo-ducha con cabezal
- 6 Deflector ducha
- 7 Líquido descalcificador Geberit AquaClean (n.º de art. 147.040.00.1)



- 1 Abertura de llenado con tapón de desagüe para el líquido descalcificador Geberit AquaClean
- 2 Interruptor de alimentación principal
- 3 Adhesivo con las especificaciones con número de serie
- 4 Cubierta de diseño

Algunos componentes y los consumibles enumerados a continuación pueden pedirse directamente a través de la aplicación Geberit Home o la tienda online Geberit.

Consumibles	Número de artículo
Juego de limpieza Geberit AquaClean	242.547.00.1
Líquido descalcificador Geberit AquaClean	147.040.00.1
Juego de líquido descalcificador Geberit AquaClean (4 ud.)	147.047.00.1
Juego de líquido descalcificador Geberit AquaClean (10 ud.)	147.048.00.1
Cabezal AquaClean Tuma	243.927.11.1
Mando a distancia AquaClean Tuma	245.368.01.1

El concepto de manejo

Sobre el concepto de manejo

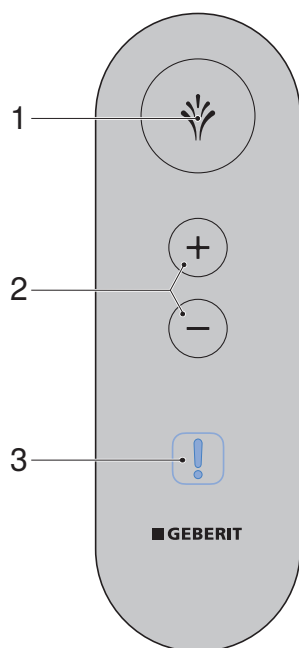
El inodoro-bidé se puede manejar mediante el mando a distancia, el panel de control lateral en el inodoro bidé y la Geberit Home App.



El mando a distancia del inodoro bidé Geberit AquaClean está desactivado mientras el inodoro bidé esté conectado con la Geberit.

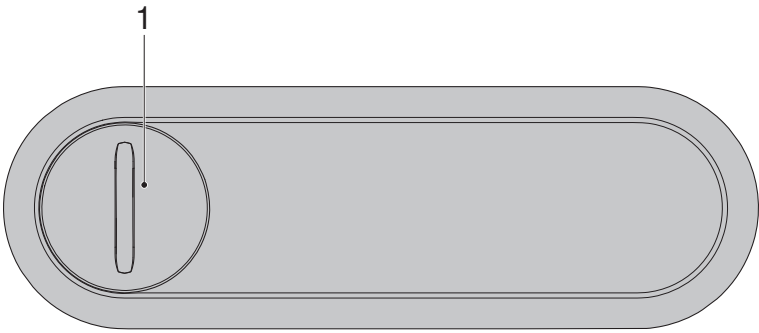
Parte frontal del mando a distancia

Con la parte frontal del mando a distancia se pueden manejar todas las funciones de uso diario.



- 1 Tecla <Ducha>: poner en marcha y parar la funcionalidad de la ducha.
- 2 Teclas <+>/<->: aumentar o reducir la intensidad del agua.
Teclas <+> y <->: poner en marcha y parar el movimiento oscilante durante la ducha anal.
- 3 LED de estado (solo visible en caso necesario)

Parte posterior del mando a distancia



1 Compartimento para pilas

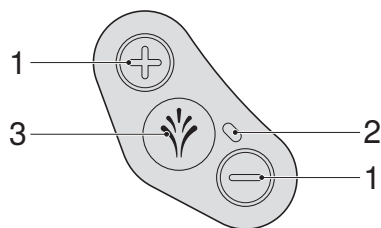
LED de estado del mando a distancia

El LED del mando a distancia indica el estado actual del dispositivo con tan solo pulsar una tecla.

LED	Descripción
Parpadea en azul	• La vinculación está en marcha. → Véase “Volver a asignar el mando a distancia”, página 38. • El dispositivo se inicia. → Véase “Conectar o desconectar el dispositivo”, página 15.
Se ilumina brevemente en verde	La vinculación se ha realizado correctamente.
Parpadea en azul/rojo	► El dispositivo debe descalcificarse. → Véase “Descalcificación del dispositivo”, página 30.
Parpadea en rojo	Se presenta un mensaje de avería. ► Apagar y encender el dispositivo. → Véase “Conectar o desconectar el dispositivo”, página 15. ► Sustituir la pila. ► Ponerse en contacto con el servicio posventa.
Parpadea en naranja	• El dispositivo se está descalcificando. No es posible utilizar el inodoro bidé mientras se esté desarrollando el proceso de descalcificación. • Se está limpiando el brazo-ducha. El brazo-ducha está extendido. • Se está cambiando el agua. → Véase “Cambio de agua automático”, página 22. • El mando a distancia no tiene conexión con el inodoro bidé. El inodoro bidé está apagado o el mando a distancia está a más de 1 m de distancia.

Panel de control lateral

Con el panel de control lateral se pueden controlar las funciones del inodoro bidé del dispositivo.



- 1 Teclas <+>/<->: aumentar o reducir la intensidad del agua
- 2 LED de estado
- 3 Tecla <Ducha>: poner en marcha y parar la ducha anal

LED de estado en el panel de control lateral

El LED informa del estado actual del dispositivo.

LED	Descripción
Parpadea en azul	El dispositivo se inicializa tras la conexión. Se realiza una descarga.
Se ilumina en azul	La calefacción está conectada.
No se enciende	La calefacción está desconectada. El modo economizador de energía está activo.
Parpadea en azul/rojo	El dispositivo debe descalcificarse. → Véase “Descalcificación del dispositivo”, página 30.
Parpadea en rojo	Mensaje de avería → Véase “El inodoro bidé no funciona”, página 34.
Parpadea en azul/rojo y se ilumina en naranja	El dispositivo está bloqueado y debe descalcificarse urgentemente. No es posible usar las funciones de ducha en estado de bloqueo. El bloqueo puede restablecerse pasado 1 ciclo de ducha, para ello hay que mantener pulsada la tecla <Ducha> durante 5 segundos.
Se ilumina en naranja	El dispositivo se está descalcificando. No es posible utilizar el inodoro bidé durante la descalcificación.
Parpadea en naranja	Se cambia el agua. → Véase “Cambio de agua automático”, página 22.
Parpadea al mismo tiempo en rojo y naranja	El dispositivo se encuentra en la función de descalcificación y está esperando un comando por parte del usuario.

Asignación especial de las teclas

A través de la asignación especial de las teclas puede acceder a las funciones ampliadas de su inodoro bidé.

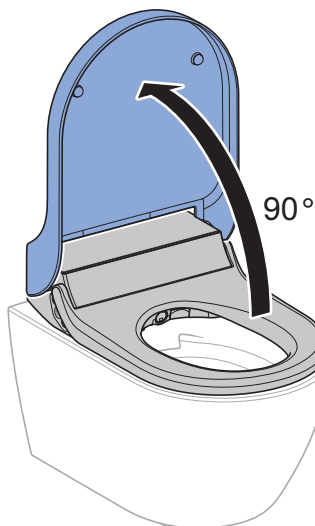
Tabla 1: Panel de control lateral

Función	Tecla en el panel de control lateral	Conectado	Desc.
Extraer el brazo-ducha para la limpieza	Pulsar al mismo tiempo brevemente <+> y <Ducha>.	—	—
Iniciar función de descalcificación	Pulsar al mismo tiempo <-> y <Ducha> durante 5 segundos.	—	—
Suprimir mensaje de descalcificación para 1 ciclo de ducha adicional	Pulsar <Ducha> durante 5 segundos.	—	—

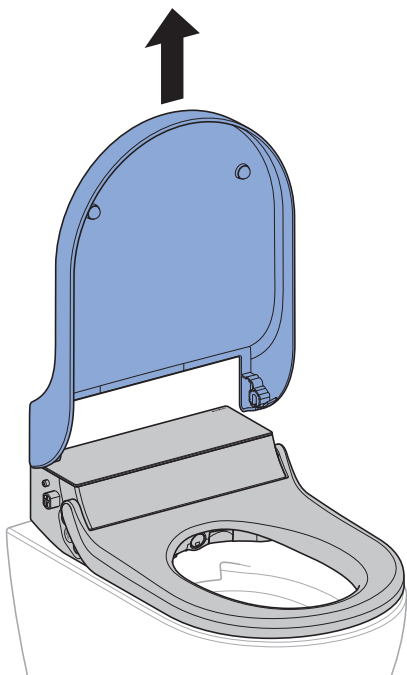
Conectar o desconectar el dispositivo

i Entre un proceso de desconexión y uno de conexión, deben transcurrir al menos 30 segundos.

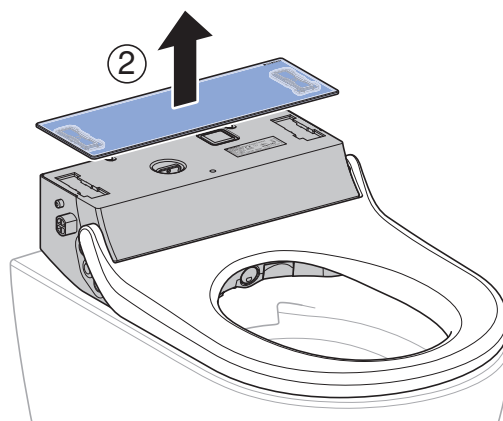
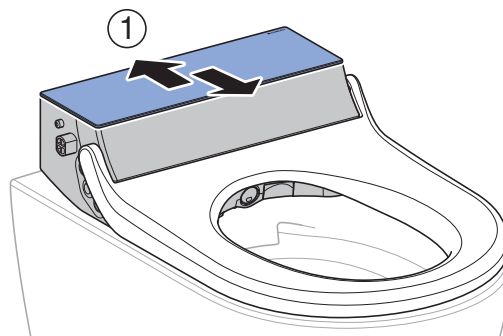
1 Abrir la tapa del inodoro.



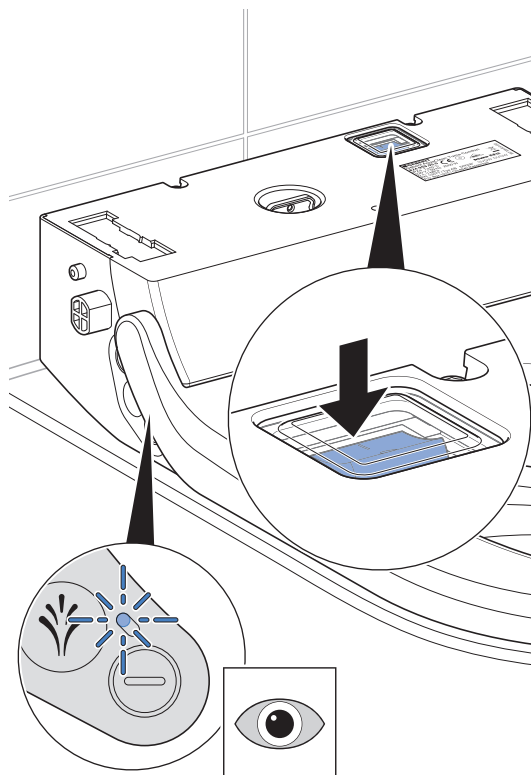
2 Retirar la tapa del inodoro.



3 Retirar la cubierta de diseño.

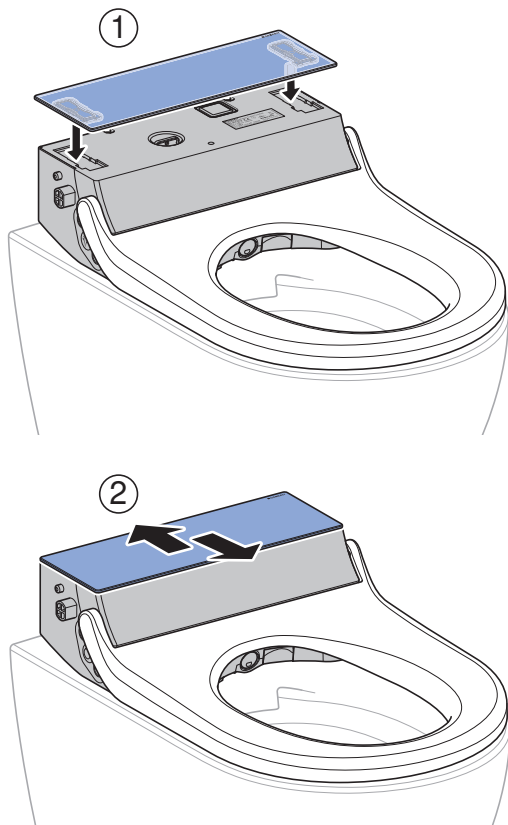


4 Accionar el interruptor de alimentación principal.

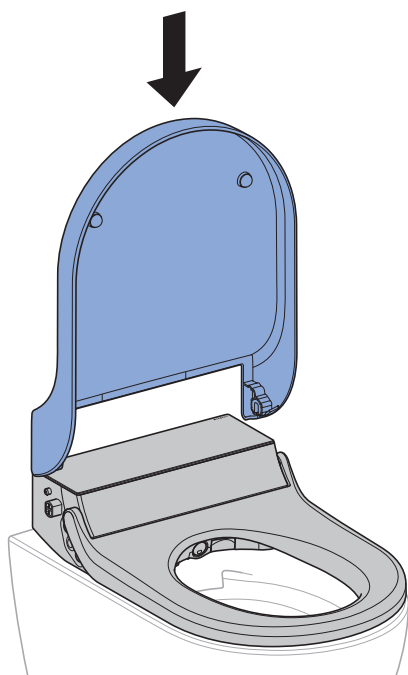


✓ El LED de estado situado en el panel de control lateral parpadea/se apaga.

5 Montar la cubierta de diseño.



6 Montar la tapa del inodoro.



7 Bajar la tapa del inodoro.



Resultado

- ✓ El dispositivo se reinicia tras la conexión.

Geberit App

Comprobación de compatibilidad

Para que pueda hacer uso de todas las funciones de la aplicación Geberit, necesita un smartphone con una versión Android o iOS actual. Si es necesario, compruebe los permisos (Bluetooth® y ubicación) y confírmelos.

Descarga de la Geberit Home App

Descargue la aplicación Geberit Home de forma gratuita en la App-Store:

- 1** Abra la App-Store en su smartphone.
- 2** Introduzca «Geberit Home» en el campo de búsqueda.
 - ✓ Se muestra la aplicación Geberit Home.



- 3** Descargue la aplicación.
 - ✓ La aplicación se descarga y se muestra en su smartphone.

También puede escanear el correspondiente código QR para descargar la aplicación Geberit Home:

[Android:](#)



[iOS:](#)



Uso de la Geberit Home App

La aplicación Geberit Home usa una interfaz de Bluetooth® para comunicarse con el inodoro bidé Geberit AquaClean.



El mando a distancia del inodoro bidé Geberit AquaClean está desactivado mientras el inodoro bidé esté conectado con la Geberit.



Tenga en cuenta que es posible que su dispositivo no cuente con un mando a distancia o que algunas funciones individuales no estén disponibles. Las funciones y los ajustes de la aplicación Geberit Home varían en función del dispositivo y de la región y están marcadas con la etiqueta (opcional).

Puede ejecutar los siguientes ajustes y funciones a través de la aplicación Geberit Página de inicio:

- Mando a distancia
 - Usar las funciones del mando a distancia
 - Ajustar y guardar los ajustes personales (opcional)
- Ajustes del dispositivo
 - Configurar y guardar ajustes básicos
- Servicio posventa Geberit (opcional)
 - Ponerse en contacto con el servicio posventa Geberit
 - Utilizar el mantenimiento on line Geberit AquaClean
- Servicios Geberit (opcional)
 - Registrar el dispositivo
 - Prorrogar prestaciones de garantía
- Actualización de software
 - Actualizar el firmware
- Guías paso a paso
 - Limpiar el cabezal y el brazo del secador (opcional)
 - Realización de la descalcificación
 - Sustituir el filtro de panal de cerámica (opcional)

Puede acceder a la siguiente información a través de la aplicación Geberit Home:

- Vídeos explicativos (opcional)
 - Reproducir vídeos funcionales
 - Reproducir vídeos de mantenimiento y limpieza
- Eliminar fallos
 - Mostrar mensajes de error
- Instrucciones de uso
 - Mostrar instrucciones de uso

Cómo manejar el dispositivo

Primeros pasos



Las funciones se pueden desactivar, activar o adaptar con mando a distancia, el panel de control lateral o a través de la aplicación Geberit Home.

Al iniciar el funcionamiento de la ducha,

- la ducha anal funciona durante 50 segundos.
- el funcionamiento de la ducha puede interrumpirse en cualquier momento.
- el funcionamiento de la ducha puede adaptarse a las necesidades personales.
- los ajustes básicos pueden modificarse y adaptarse a las necesidades personales (con la aplicación Geberit Home).

Al parar el funcionamiento de la ducha,

- se desactiva la funcionalidad de la ducha.
- el cabezal se enjuaga intensivamente.
- el dispositivo cambia al modo economizador de energía.

Ajustes del dispositivo

Ajuste	Rango de ajuste	Ajuste de fábrica del perfil básico
Intensidad del agua de la ducha anal	nivel 1–5	nivel 3

Ajustes adicionales de su dispositivo en la aplicación Geberit Home

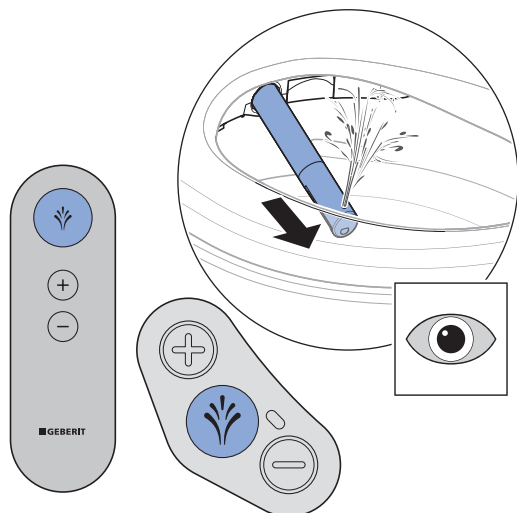
Ajuste	Rango de ajuste	Ajuste de fábrica del perfil básico
Posición del brazo-ducha de la ducha anal	Nivel 1–5	Nivel 3
Función oscilante del brazo-ducha durante la ducha anal	Con./Desc.	Con.
Calefacción del agua de la ducha	Con./Desc.	Con.
Temperatura del agua de la ducha	Nivel 1–5	Nivel 4
Dureza del agua → Véase “Mensaje de descalcificación del dispositivo”, página 32.	Blanda/media/dura	dura

Uso de la ducha anal

Prerrequisito

- Es necesario sentarse en el asiento del inodoro.

- ▶ Pulsar brevemente la tecla <Ducha> del panel de control lateral o del mando a distancia.



Resultado

- ✓ Empieza el funcionamiento de la ducha.
- ✓ La ducha anal se inicia en función oscilante.
Una cantidad reducida de agua fluye del reosadero al inodoro cerámico. La ducha anal está activa durante 50 segundos.

- i** Volviendo a pulsar la tecla <Ducha>, puede finalizar el funcionamiento de la ducha antes de tiempo.

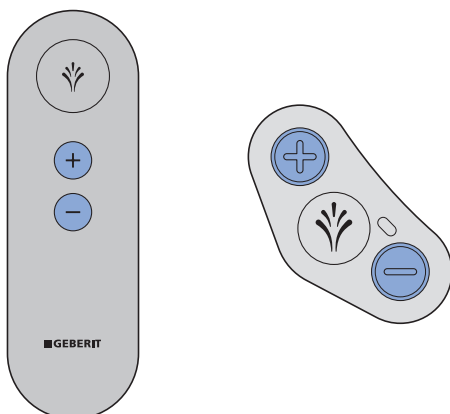
Adaptar el funcionamiento de la ducha a las necesidades

Ajuste de la intensidad del agua

Prerrequisito

- El funcionamiento de la ducha está en marcha.

- Pulsar la tecla <+> para aumentar la intensidad del agua. Pulsar la tecla <-> para reducir la intensidad del agua.



Resultado

- ✓ El chorro de agua de la ducha será más fuerte o más débil.

- i** Puede ajustar la intensidad del agua en 5 niveles.

Ajuste de la posición del brazo-ducha

- i** Los usuarios femeninos deben colocar la posición del brazo-ducha de la funcionalidad de la ducha en una posición que se adapte a la perfección a las particularidades de su anatomía para evitar poner en peligro la protección natural de la zona vaginal.

Prerrequisito

- El funcionamiento de la ducha está en marcha.

- Utilizar la aplicación Geberit Home para posicionar el brazo-ducha.

Resultado

- ✓ El brazo-ducha se ha ajustado de manera óptima.

- i** La posición del brazo-ducha puede ajustarse en 5 niveles.

Guardar perfil de usuario personal en la Geberit Home App

Prerrequisito

- La versión actual de la aplicación Geberit Home está instalada en su smartphone.
- Se ejecuta la aplicación Geberit Home.
- Se encuentra en el rango de detección del inodoro bidé. El detector de usuario no tiene que estar activado en este proceso.

1 Realice sus ajustes personales.

2 Guardar los ajustes en la aplicación Geberit Home.

Resultado

- ✓ El perfil personal de usuario está guardado en su smartphone.
- ✓ Los ajustes se aplican a todos los inodoros bidé acoplados.

Limpieza y descalcificación del dispositivo

Instrucciones de cuidado

Ha elegido un producto con una superficie antibacteriana de alta calidad. Tenga en cuenta las siguientes instrucciones para el cuidado.

El fabricante no se hace responsable de los daños sufridos en el producto por un cuidado y manipulación incorrectos del mismo.

Recomendaciones generales de limpieza

El cumplimiento del intervalo de limpieza garantiza que el inodoro bidé funcione correctamente. Las tareas de limpieza solo se pueden realizar con los agentes limpiadores y los dispositivos de limpieza adecuados.
→ Véase “Agentes y medios limpiadores adecuados”, página 23.

Intervalo de limpieza	Tareas de limpieza
Diariamente	► Retirar las gotas de agua con un paño suave que no suelte pelusas para evitar las manchas de cal.
Semanalmente	► Limpiar el inodoro cerámico con el agente limpiador Geberit AquaClean. → Véase “Instrucciones para el cuidado de cerámica sanitaria”, página 25. ► Limpiar a fondo todas las superficies y las esquinas. → Véase “Limpiar la tapa del inodoro, el asiento y la carcasa”, página 28. ► Comprobar el cabezal y limpiarlo si es necesario. → Véase “Limpieza del cabezal”, página 29. ► Enjuagar el cabezal con agua corriente para retirar los cuerpos extraños.

Cambio de agua automático

Si no se utiliza el inodoro-bidé durante más de 2 semanas, el dispositivo se limpia con agua cuando se conecta. De esta forma, el dispositivo garantiza la calidad del agua de la ducha antes del uso.

Desinfección específica

La desinfección solamente es necesaria si existe el peligro de un contagio debido a la presencia de gérmenes patógenos. De lo contrario, respetar los intervalos de limpieza recomendados y realizar las tareas de limpieza indicadas. → Véase «Recomendaciones generales de limpieza».

ATENCIÓN

Desinfectante agresivo

Una desinfección con desinfectante agresivo puede provocar daños en la superficie.

- ▶ Deben utilizarse únicamente desinfectantes a base de alcohol, que también sean apropiados para la desinfección de las manos y la piel.
- ▶ Respetar las normas de seguridad facilitadas por el fabricante durante la manipulación de sustancias peligrosas.

Tipo de desinfección	Proceso de desinfección
Desinfección húmeda Utilizar solo en superficies lisas que se pueden frotar	▶ Cubrir por completo las superficies con el desinfectante. ▶ Dejar que el desinfectante actúe respetando las especificaciones del fabricante. ▶ Frotar a continuación las superficies con un paño desechable.

Agentes y medios limpiadores adecuados

ATENCIÓN

Líquido descalcificador agresivo

Un líquido descalcificador no adecuado puede dañar el dispositivo.

- ▶ Para descalcificar, usar solo el líquido descalcificador Geberit AquaClean.
- ▶ Tenga en cuenta el capítulo de descalcificación del dispositivo.

ATENCIÓN

Agente limpiador agresivo y abrasivo

Una limpieza con agente limpiador agresivo y abrasivo puede provocar daños en la superficie.

- ▶ Utilizar el agente limpiador Geberit AquaClean.
- ▶ Tenga en cuenta las indicaciones de limpieza y cuidado.

Se recomienda utilizar el juego de limpieza Geberit AquaClean, ya que incluye un agente limpiador listo para usar y adecuado para todas las superficies de Geberit AquaClean.

Propiedades recomendadas para el agente limpiador y los dispositivos de limpieza adecuados para una ejecución óptima de las tareas de limpieza:

Símbolo	Propiedades del agente limpiador adecuado
	Debe tolerarlo la piel
	Ligeramente ácido, por ejemplo, zumo de limón diluido
	Debe formar un poco de espuma
	Líquido
	Diluable en agua

Símbolo	Medios de limpieza adecuados
	Esponjas suaves de poros finos
	Paños suaves sin polvo, que no suelten pelusas
	Escobilla para inodoros

Indicaciones de cuidado para superficies lisas

Todas las superficies lisas pueden limpiarse hasta conseguir la máxima higiene con agua y un agente limpiador líquido, suave y tolerante con la piel.



Los agentes limpiadores agresivos y abrasivos pueden dañar la superficie. Utilizar exclusivamente agentes limpiadores líquidos, no irritantes y suaves. El juego de limpieza Geberit AquaClean (n.º de art. 242.547.00.1) incluye un agente limpiador listo para usar y adecuado para todas las superficies Geberit AquaClean.

Instrucciones para el cuidado de cerámica sanitaria

- Únicamente use agentes limpiadores convencionales teniendo en cuenta las indicaciones del fabricante.
- Asegúrese de que el asiento de la cerámica sanitaria o la tapa del inodoro estén abiertos o desmontados durante el tiempo de acción de los agentes limpiadores.
- Únicamente emplee agentes limpiadores agresivos, abrasivos o con cloro en caso de suciedad muy incrustada.
- No utilice objetos corrosivos o afilados para la limpieza.

Suciedad	Medidas de cuidado
Para la limpieza diaria	▶ Utilice agentes limpiadores líquidos suaves y agua. ▶ Seque la superficie con un paño suave que no suelte pelusas.
En caso de suciedad resistente	▶ Por norma general, use agentes limpiadores adecuados para cerámicas sanitarias o una crema limpiadora suave. ▶ Elimine los depósitos de cal con un limpiador suave que contenga vinagre. ▶ Limpie la superficie con agua. ▶ Seque la superficie con un paño suave que no suelte pelusas.
En caso de suciedad incrustada	Suciedad orgánica (coloración de marrón a negra): ▶ Limpie las zonas afectadas con un agente limpiador con cloro. Tenga en cuenta las instrucciones del fabricante del agente limpiador. El tiempo de actuación del agente limpiador con cloro no debe superar las 2 horas. ▶ Limpie la superficie con agua. ▶ Seque la superficie con un paño suave que no suelte pelusas. Depósitos de silicato (coloración gris): ▶ Empape un paño de microfibra con un agente limpiador para cerámica y vidrio convencional. ▶ Limpie las zonas afectadas con movimientos circulares. Los depósitos de silicato son muy resistentes, por lo que puede ser necesario repetir el proceso de limpieza varias veces. ▶ Limpie la superficie con agua. ▶ Seque la superficie con un paño suave que no suelte pelusas.

Limpieza entre el dispositivo y el inodoro cerámico



ADVERTENCIA

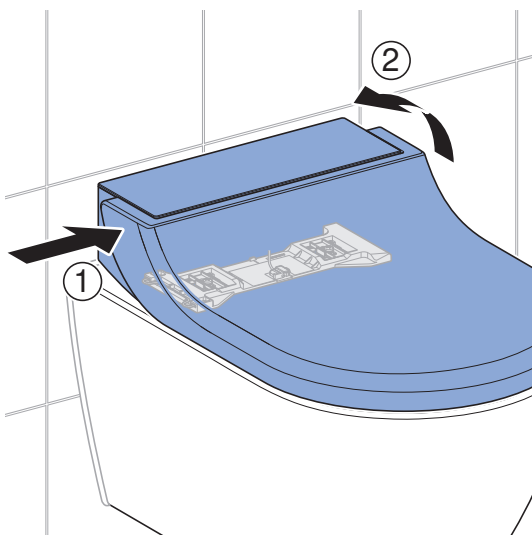
Peligro de muerte por descarga eléctrica

Si no está instalado el limitador de retirada (cuerda de seguridad), puede entrar agua en el dispositivo cuando se mueve.

- ▶ No cortar ni dañar la cuerda del limitador de retirada.
- ▶ No manipular ni retirar el limitador de retirada.

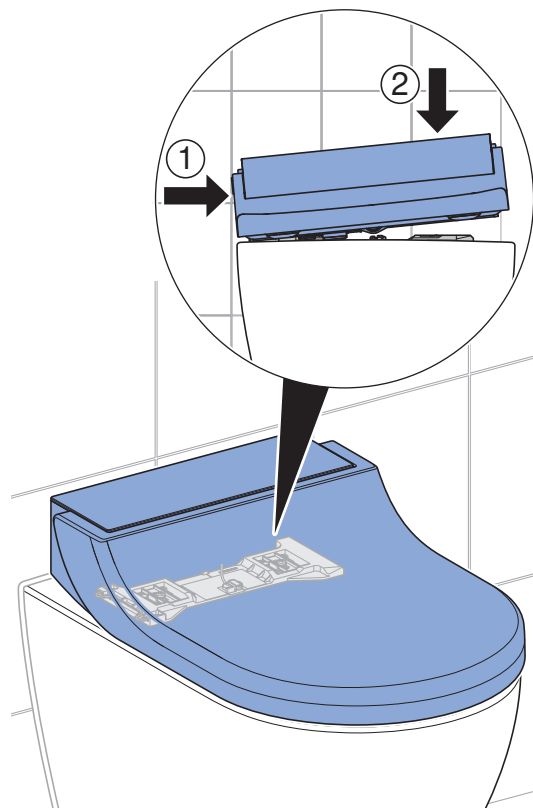
1 Desconectar el dispositivo.

2 Soltar el dispositivo de la placa base.



3 Elevar el dispositivo todo lo que permita el limitador de retirada. Limpiar el espacio comprendido entre el inodoro bidé y el inodoro cerámico.

4 Montar el dispositivo sobre la placa base. Prestar atención a que encaje correctamente.



5 Conectar el dispositivo.

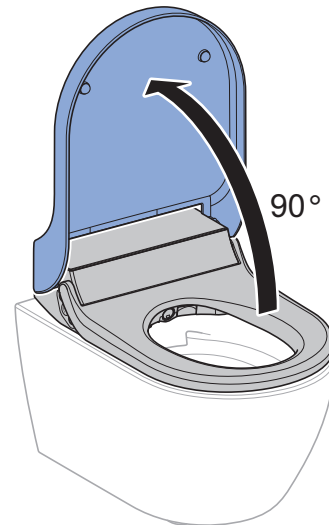
Indicaciones de cuidado para asiento del inodoro

Tenga en cuenta las siguientes indicaciones durante la limpieza del asiento del inodoro:

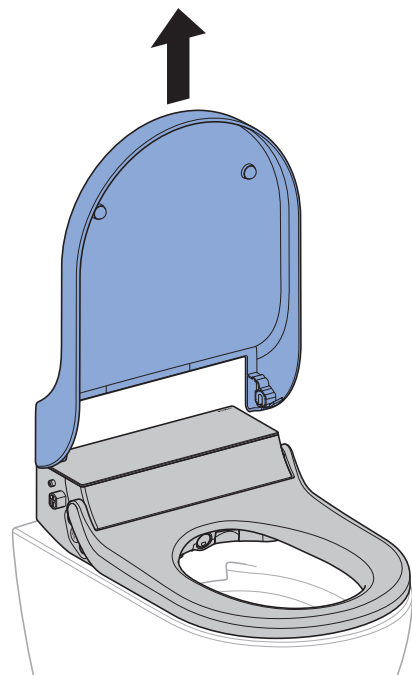
- Asegúrese de que el asiento del inodoro esté abierto o desmontado durante el tiempo de acción de los agentes limpiadores.
- No utilice agentes limpiadores que contengan cloro o ácido ni sustancias cáusticas.
- No utilice agentes limpiadores corrosivos ni abrasivos.
- No utilice objetos corrosivos o afilados para la limpieza.
- Utilice agentes limpiadores líquidos suaves y agua.
- Utilice un paño suave que no suelte pelusas.
- Retire los restos de disolvente inmediatamente.

Retirar la tapa del inodoro

- 1** Abrir la tapa del inodoro.



- 2** Retirar la tapa del inodoro.



Limpiar la tapa del inodoro, el asiento y la carcasa



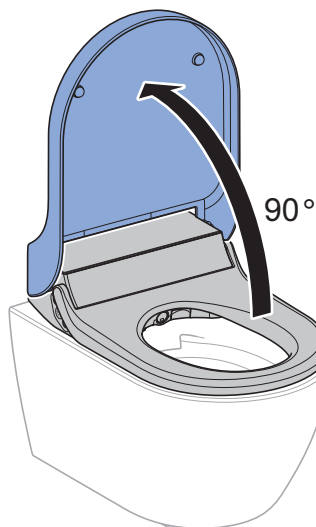
Tener cuidado de no rayar la superficie. Poner siempre los componentes sobre una almohadilla blanda que no raye.

1

Rociar las superficies con agente limpiador Geberit AquaClean. Limpiar las superficies con un paño suave que no suelte pelusas.

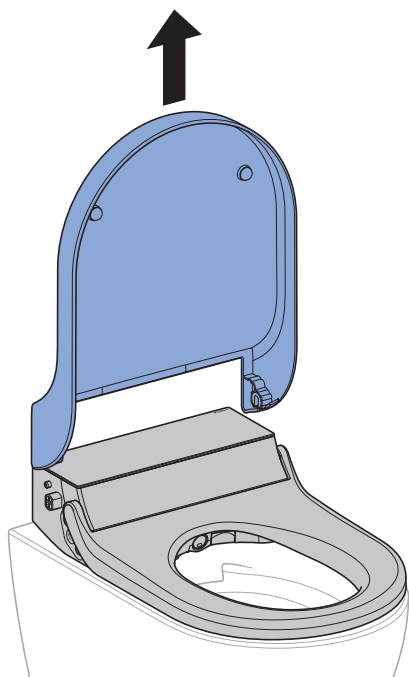
2

Abrir la tapa del inodoro.



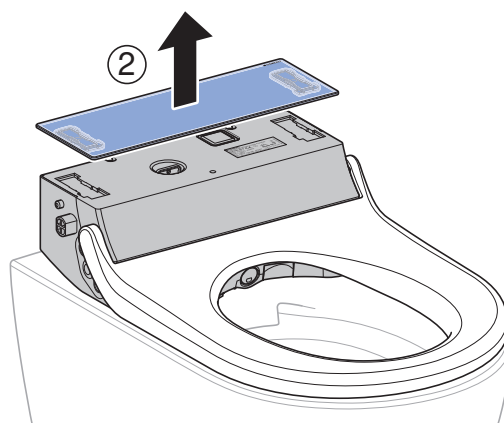
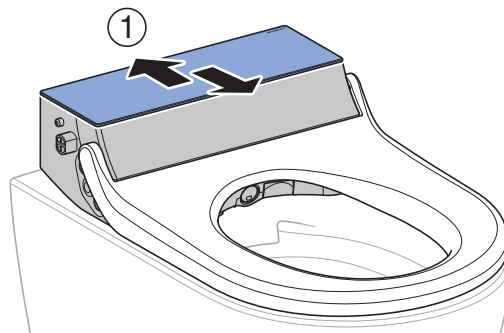
3

Retirar la tapa del inodoro.



4

Retirar la cubierta de diseño para la limpieza completa.



5

Rociar la tapa del inodoro y el asiento con agente limpiador Geberit AquaClean. Limpiar las superficies con un paño suave que no suelte pelusas.

6

A continuación, secar todas las superficies con un paño suave que no suelte pelusas.

7

Tras la limpieza, volver a montar el dispositivo en orden inverso.

Limpieza del cabezal



- Utilizar un paño suave que no suelte pelusas para la limpieza.
- El agente limpiador Geberit AquaClean es especialmente adecuado para todas las superficies del dispositivo.

1

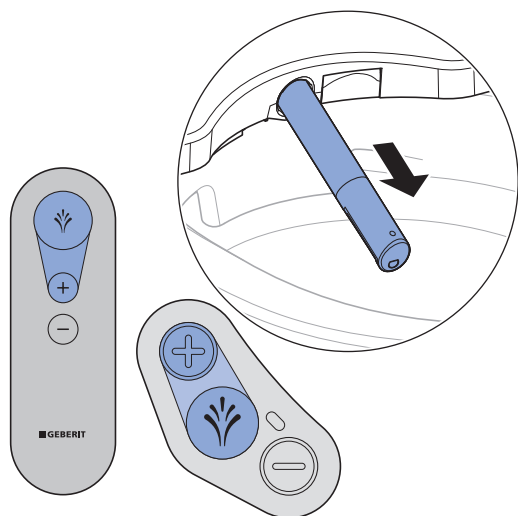
Abrir la tapa del inodoro.

2

Abrir el asiento del inodoro.

3

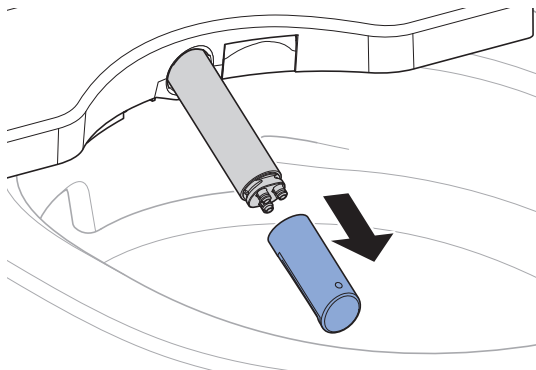
Pulsar al mismo tiempo las teclas <+> y <Ducha> en el panel de control lateral o en el mando a distancia.



- ✓ El brazo-ducha se extiende completamente.

4

Sujetar el brazo-ducha y extraer el cabezal hacia adelante para la limpieza y descalcificación. Mover el cabezal siempre en posición recta con respecto al brazo-ducha.



5

Rociar el cabezal con agente limpiador Geberit AquaClean. A continuación, enjuagar el cabezal con agua.

6

Cambiar el cabezal cuando ya no se pueda limpiar y descalcificar completamente.

7

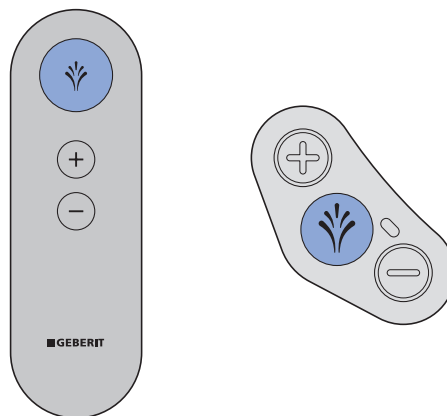
Secar el cabezal con cuidado antes de volver a colocarlo y montarlo.

8

Insertar el cabezal en el brazo-ducha.
✓ Asegurarse de que el cabezal está montado correctamente.

9

Pulsar la tecla <Ducha> del panel de control lateral o del mando a distancia.



- ✓ El brazo-ducha se retrae completamente.

Resultado

- ✓ Ha terminado el proceso de limpieza.

Descalcificación del dispositivo

Información sobre la descalcificación:

- Durante el proceso de descalcificación, se puede seguir utilizando el dispositivo sin las funciones del inodoro bidé.
- El proceso de descalcificación puede durar hasta 30 minutos. Durante este tiempo, se iluminan en naranja los LED de estado del panel de control lateral y cuando se pulsa una tecla en el mando a distancia. El estado de descalcificación se puede consultar a través de la aplicación Geberit Página de inicio. En cuanto el LED de estado del panel de control lateral se apaga, la funcionalidad de la ducha vuelve a estar lista para su uso.

ATENCIÓN

Líquido descalcificador agresivo

Un líquido descalcificador no adecuado puede dañar el dispositivo.

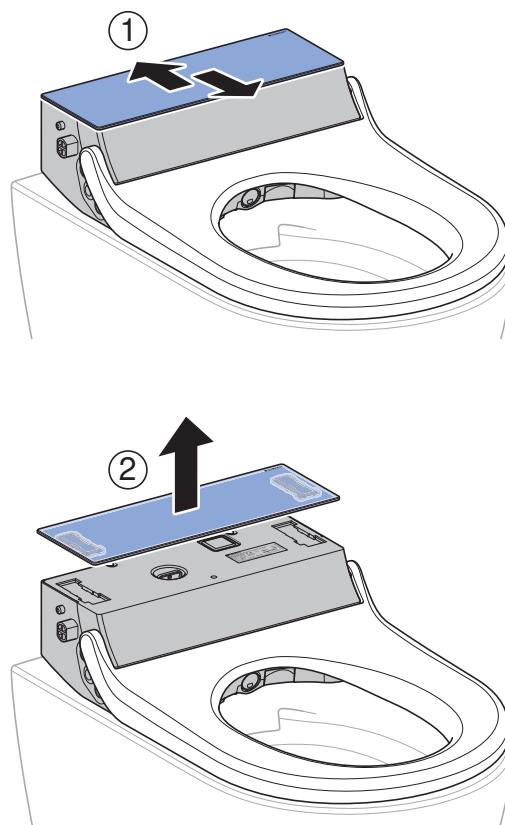
- Para descalcificar, usar solo el líquido descalcificador Geberit AquaClean.
- Tenga en cuenta el capítulo de descalcificación del dispositivo.

Prerrequisito

- El LED de estado situado en el panel de control parpadea en azul/rojo o se ilumina de color naranja y parpadea al mismo tiempo en azul y rojo.
- La tapa del inodoro se ha retirado.

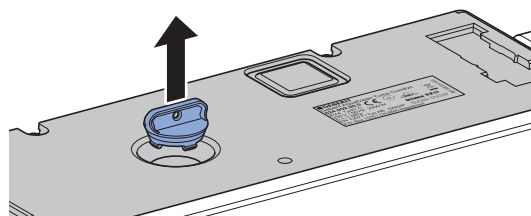
1

Retirar la cubierta de diseño.



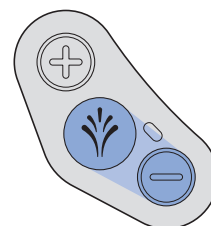
2

Retirar el tapón de desagüe.



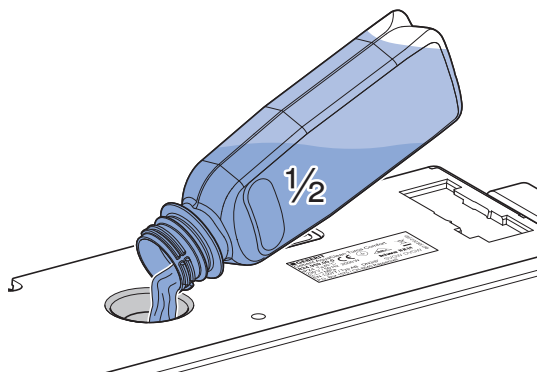
3

Pulsar al mismo tiempo durante más de 5 segundos las teclas <-> y <Ducha> en el panel de control lateral hasta que el indicador LED parpadee al mismo tiempo en rojo y naranja.

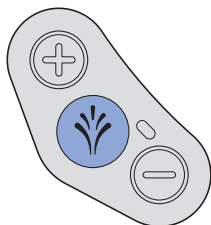


- ✓ El LED de estado del panel de control lateral parpadea al mismo tiempo en naranja y rojo.

- 4** Añadir aproximadamente media botella (60 ml - 50 %) de líquido descalcificador Geberit AquaClean por la abertura de llenado.

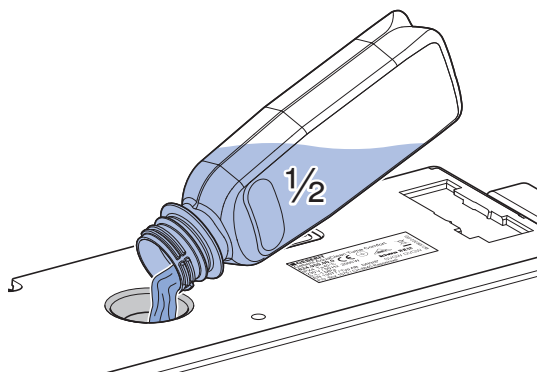


- 5** Pulsar la tecla <Ducha> en el panel de control lateral o en el mando a distancia.



- ✓ El LED de estado se ilumina en naranja.
- ✓ El dispositivo procesa el líquido descalcificador introducido. Durante este proceso, una cantidad mínima de líquido descalcificador fluye al inodoro cerámico. Pasados aproximadamente 15 segundos, el LED de estado del panel de control lateral parpadea al mismo tiempo en rojo y naranja.

- 6** Verter el resto del líquido descalcificador Geberit AquaClean por la abertura de llenado.



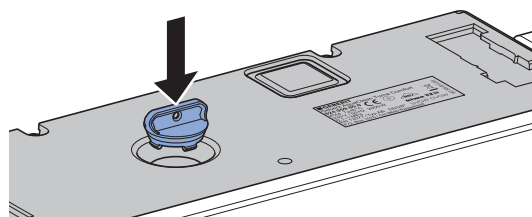
- 7** Pulsar la tecla <Ducha> en el panel de control lateral o en el mando a distancia.



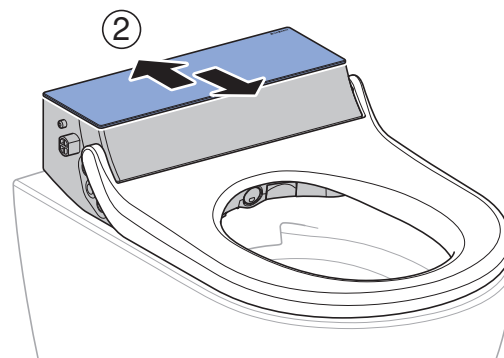
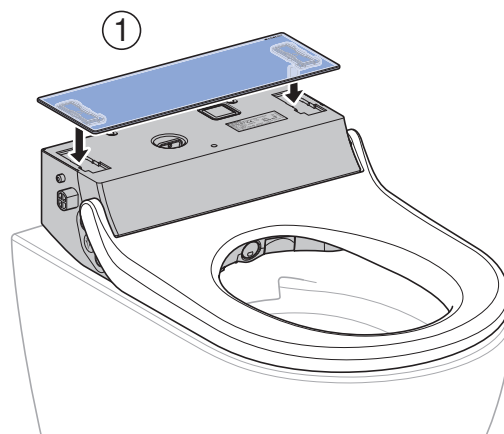
- ✓ El LED de estado se ilumina en naranja hasta el final del programa de descalcificación.

- 8** Retirar inmediatamente las salpicaduras del líquido descalcificador con un paño húmedo.

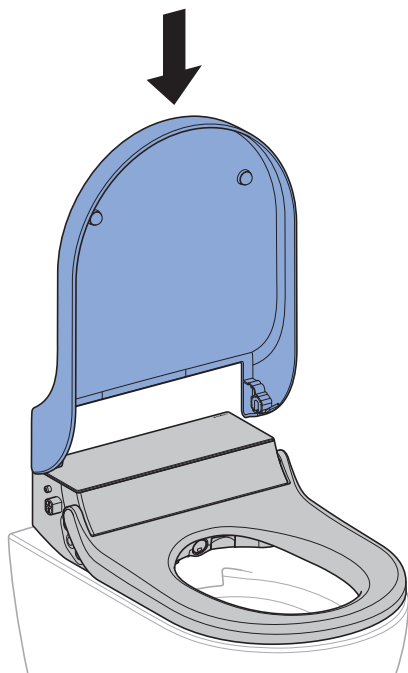
- 9** Volver a poner el tapón de desagüe.



- 10** Montar la cubierta de diseño.



11 Montar la tapa del inodoro.



Mensaje de descalcificación del dispositivo

Mediante la app Geberit Página de inicio, el dispositivo se puede ajustar a la dureza del agua local conforme a la siguiente tabla. Con esa adaptación se evitan procesos de descalcificación innecesarios y se respeta el medio ambiente. No obstante, es necesario realizar periódicamente una descalcificación del dispositivo.

Área	°fH	°dH	°eH
blanda	< 15	< 8	< 11
media	15–25	8–14	11–18
dura	>25	>14	>18

La siguiente tabla le ayudará a identificar los mensajes de descalcificación y a realizar la solución correspondiente para el mensaje.

Causa	Mensaje	Solución de errores
Descalcificación periódica: como mínimo una vez al año	- Los LED de estado del panel de control lateral y de la parte frontal del mando a distancia parpadean en azul y rojo. - La app Geberit Página de inicio muestra un mensaje sobre la descalcificación.	► Realizar la descalcificación. → Véase “Descalcificación del dispositivo”, página 30.
Dispositivo bloqueado: solicitudes de descalcificación rechazadas varias veces	- Los LED de estado del panel de control lateral y de la parte frontal del mando a distancia parpadean en azul y rojo. - La app Geberit Página de inicio muestra un mensaje sobre la descalcificación.	Prerrequisito Sin la descalcificación, ya no es posible el funcionamiento de la ducha. ► Realizar la descalcificación. → Véase “Descalcificación del dispositivo”, página 30.

Cómo reparar los fallos

Procedimiento en caso de avería

La siguiente tabla indica cómo se debe proceder en caso de avería:

- Realizar los pasos uno detrás de otro hasta que el dispositivo no muestre ningún funcionamiento incorrecto o vuelva a funcionar.
- Seguir el orden establecido de los pasos.

Paso	Descripción del problema	Solución de errores
1	El inodoro bidé tiene un funcionamiento incorrecto o no funciona.	► Desconectar el dispositivo. → Véase “Conectar o desconectar el dispositivo”, página 15. ► Esperar 30 segundos. ► Conectar el dispositivo. → Véase “Conectar o desconectar el dispositivo”, página 15.
2	Se ha realizado el paso 1. El inodoro bidé todavía tiene un funcionamiento incorrecto o aún no funciona.	► Comprobar el LED de estado en el panel de control lateral. → Véase “LED de estado en el panel de control lateral”, página 14.
3	Se han realizado los pasos 1 y 2. El inodoro bidé todavía tiene un funcionamiento incorrecto o aún no funciona.	► Comprobar la descripción del problema en la tabla de errores y, en caso necesario, realizar la solución correspondiente. → Véase “El inodoro bidé no funciona”, página 34 y “Otros errores de funcionamiento”, página 35.
4	Se han realizado los pasos 1 a 3. El inodoro bidé todavía tiene un funcionamiento incorrecto o aún no funciona.	► Ponerse en contacto con el servicio posventa.

El inodoro bidé no funciona

La siguiente tabla sirve de ayuda para la búsqueda de errores cuando el inodoro bidé no muestre ninguna función.



PELIGRO

Descarga eléctrica

Los trabajos de mantenimiento realizados de forma inadecuada y la localización de averías pueden causar lesiones graves e incluso la muerte.

- ▶ En caso de un mal funcionamiento, el dispositivo debe desactivarse inmediatamente mediante el interruptor de alimentación principal y se debe poner en contacto con el servicio posventa.
- ▶ Las instalaciones eléctricas en el dispositivo solo deben realizarlas electricistas cualificados.
- ▶ Las actualizaciones y transformaciones del dispositivo solo deben realizarlas personal cualificado.



El inodoro bidé también puede utilizarse en caso de fallo como un inodoro normal. El brazo-ducha debe estar completamente retraído. La descarga se activa de la forma habitual mediante los pulsadores.

Descripción del problema	Causa	Solución de errores
El fusible o el interruptor diferencial del distribuidor eléctrico se activa una vez.	Se ha producido un fallo de funcionamiento	▶ Cambiar o restablecer el fusible del distribuidor eléctrico. ▶ Restablecer el interruptor diferencial del distribuidor eléctrico.
		Resultado ✓ El dispositivo se reinicia tras la conexión. El uso del dispositivo no activa ningún fusible ni ningún interruptor diferencial.
El fusible o el interruptor diferencial del distribuidor eléctrico se activa varias veces al usar el dispositivo.	Dispositivo defectuoso	▶ Cambiar o restablecer el fusible o el interruptor diferencial del distribuidor eléctrico. ▶ Desenchufar el enchufe de red (si lo hubiese). ▶ Ponerse en contacto con el servicio posventa.
El producto tiene un defecto técnico desconocido.	Se ha producido un fallo de funcionamiento	▶ Activar el fusible o el interruptor diferencial del distribuidor eléctrico. ▶ Desenchufar el enchufe de red (si lo hubiese). ▶ Ponerse en contacto con el servicio posventa. ▶ Encargar a una persona cualificada la comprobación de la alimentación.

Otros errores de funcionamiento

La siguiente tabla sirve de ayuda para la búsqueda de errores cuando fallen algunas funciones del inodoro bidé.



El inodoro bidé también puede utilizarse en caso de fallo como un inodoro normal. El brazo-ducha debe estar completamente retraído. La descarga se activa de la forma habitual mediante los pulsadores.



Si el dispositivo está defectuoso, desconectarlo mediante el interruptor de alimentación principal.

Descripción del problema	Causa	Solución de errores
El brazo-ducha no funciona correctamente.	Se ha producido un fallo	► Desconectar el dispositivo. → Véase “Conectar o desconectar el dispositivo”, página 15. ► Esperar 30 segundos. ► Conectar el dispositivo. → Véase “Conectar o desconectar el dispositivo”, página 15.
		Resultado ✓ El dispositivo se reinicia tras la conexión.
El efecto de limpieza de la ducha disminuye.	El cabezal de la ducha está obstruido o defectuoso	► Limpiar o sustituir el cabezal de la ducha. → Véase “Limpieza del cabezal”, página 29. ► Descalcificar el dispositivo. → Véase “Descalcificación del dispositivo”, página 30.
El inodoro-bidé ya no alcanza la temperatura habitual durante la salida del chorro.	El inodoro-bidé está sucio	► Descalcificar el dispositivo. → Véase “Descalcificación del dispositivo”, página 30. ► Desconectar el dispositivo. → Véase “Conectar o desconectar el dispositivo”, página 15. ► Esperar 30 segundos. ► Conectar el dispositivo. → Véase “Conectar o desconectar el dispositivo”, página 15.
		Resultado ✓ El dispositivo se reinicia tras la conexión.
El LED de estado parpadea en rojo.	Se ha producido un fallo	► Desconectar el dispositivo. → Véase “Conectar o desconectar el dispositivo”, página 15. ► Esperar 30 segundos. ► Conectar el dispositivo. → Véase “Conectar o desconectar el dispositivo”, página 15.
	La reinicialización ha fallado	Resultado ✓ El dispositivo se reinicia tras la conexión. ► Póngase en contacto con el servicio pos-venta.

Eliminación de fallos en el mando a distancia

La siguiente tabla sirve de ayuda para la búsqueda de errores cuando:

- el mando a distancia no muestre ninguna función.
- no se puede controlar el inodoro bidé con el mando a distancia.



Durante la utilización de la Geberit Home App el mando a distancia está inactivo.



Si el dispositivo está defectuoso, desconectarlo mediante el interruptor de alimentación principal.

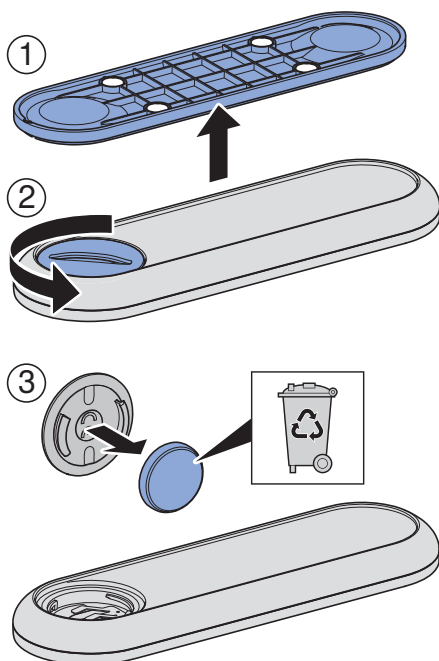
Paso	Descripción del problema	Solución de errores
1	El inodoro bidé no se puede controlar con el mando a distancia.	► Volver a asignar el mando a distancia. → Véase “Volver a asignar el mando a distancia”, página 38. Resultado ✓ El LED de estado del mando a distancia se enciende durante 3 segundos.
2	El inodoro bidé no se puede controlar con el mando a distancia. El mando a distancia se ha asignado de nuevo.	► Sustituir la pila (tipo CR2032). → Véase “Sustitución de la pila del mando a distancia”, página 37. ► Volver a asignar el mando a distancia. → Véase “Volver a asignar el mando a distancia”, página 38.
3	Se ha cambiado la pila y se ha asignado de nuevo el mando a distancia. Sin embargo, el mando a distancia permanece inactivo cuando se pulsa una tecla.	► Ponerse en contacto con el servicio posventa. Resultado ✓ El mando a distancia está defectuoso.

Sustitución de la pila del mando a distancia

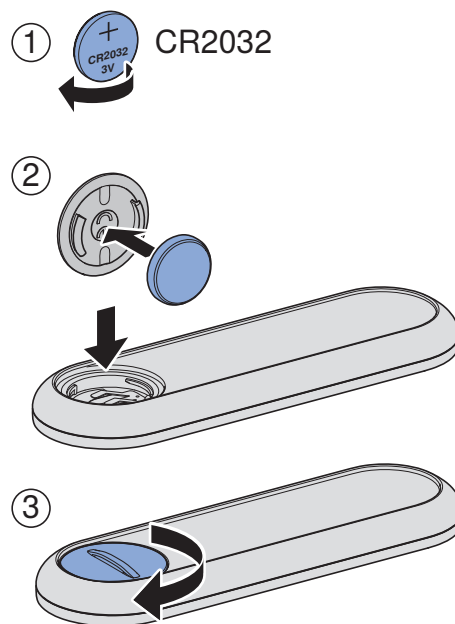
Prerrequisito

- El LED de estado de la parte frontal del mando a distancia parpadea en rojo.
- Durante toda la operación, el mando a distancia se encuentra dentro del alcance del inodoro bidé.

- 1** Sacar la pila gastada. Desechar la pila gastada correctamente.



- 2** Colocar una nueva pila tipo CR2032.

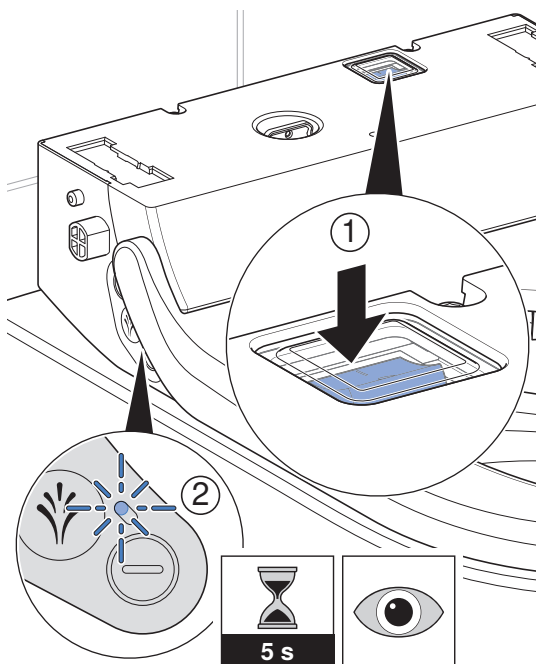


Volver a asignar el mando a distancia

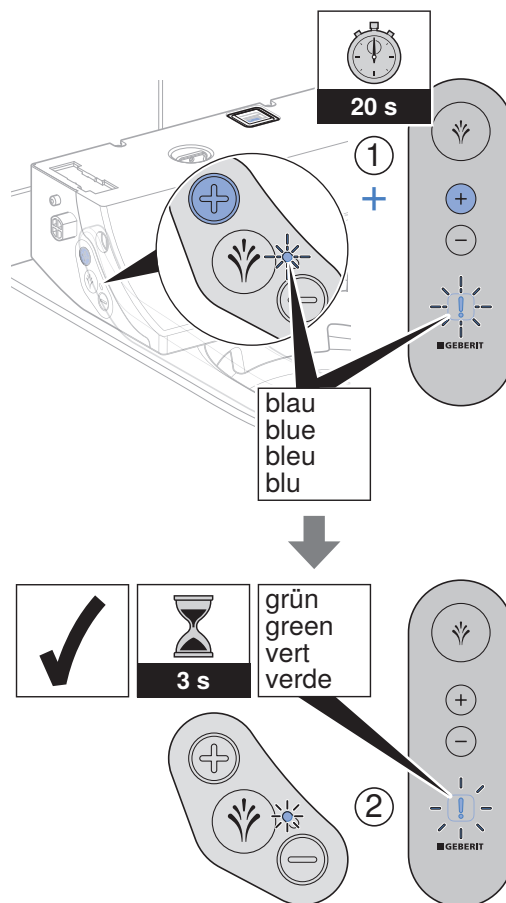
i El dispositivo solo se puede manejar con un único mando a distancia asignado.

i La aplicación Geberit Página de inicio no debe estar conectada con el dispositivo.

1 Conectar el dispositivo.



2 Pulsar la tecla <+> del panel de control lateral y la tecla <+> del mando a distancia simultáneamente durante aprox. 20 segundos.



- ✓ Durante este tiempo, los LED de estado del panel de control lateral y del mando a distancia parpadean en azul.
- ✓ La conexión se establece cuando el LED de estado azul del panel de control lateral y el LED verde del mando a distancia se iluminan durante 3 segundos.

Resultado

- ✓ El inodoro bidé se puede controlar con el mando a distancia.

Sostenibilidad

Grupo Geberit y sostenibilidad

Geberit es un líder europeo del mercado en tecnología sanitaria en lo que respecta a ahorro de agua, eficiencia del uso de los recursos y construcción sostenible. Desde hace décadas, el Grupo demuestra que desarrollar una actividad comercial de éxito a largo plazo es compatible con el desempeño de prácticas sociales y medioambientales. Asimismo, dirigir una empresa con base en la sostenibilidad ayuda a ahorrar costes y minimizar riesgos. Geberit pretende además servir de ejemplo para clientes, proveedores y otros socios y sentar bases. Esto incluye productos sostenibles que permiten ahorrar agua, una producción segura, respetuosa con el medioambiente y eficiente en el uso de los recursos, un aprovisionamiento y una logística con unos elevados estándares medioambientales y éticos y buenas condiciones de trabajo en todo el mundo para cerca de 12 000 colaboradores caracterizados por su competencia y compromiso. La responsabilidad social se lleva a cabo, entre otros, en el marco de proyectos de ayuda a nivel internacional en los que el agua constituye el núcleo central.

Ecodiseño y balance medioambiental

La base para obtener productos sostenibles es optar por un proceso de innovación sistemático en el que se seleccionan los materiales y los principios de funcionamiento más respetuosos posible con el medioambiente, minimizar los riesgos y alcanzar la mayor eficiencia del uso de los recursos. Con este producto puede suministrarse, según petición, un balance medioambiental detallado.

Consejos ecológicos

Este producto ha sido diseñado con el máximo cuidado, también en cuanto al consumo de energía, agua y recursos (véase también la información técnica). Es posible reducir el impacto ecológico del producto si se siguen las siguientes recomendaciones:

- Desconectar el dispositivo al ir de vacaciones.
- Interrumpir la funcionalidad de la ducha manualmente para ahorrar agua caliente.
- Utilizar menos poco papel para el secado.
- Desconectar la función calentadora del depósito de agua caliente cuando no necesite agua de la ducha caliente.
- Utilizar un agente limpiador respetuoso con el medioambiente.
- Realizar regularmente el mantenimiento del dispositivo y manejarlo con precaución para prolongar su vida útil.
- Devolver el dispositivo defectuoso a Geberit o a un socio designado para ello para una eliminación apropiada.

Eliminación de desechos

Eliminación de residuos de aparatos eléctricos y electrónicos



El símbolo del cubo de basura con ruedas tachado significa que los residuos de aparatos eléctricos y electrónicos no deben eliminarse con los residuos de la basura doméstica, sino que deben eliminarse por separado. Los usuarios finales están legalmente obligados a devolver los aparatos usados a las autoridades públicas de eliminación de residuos, a los distribuidores o a Geberit para su correcta eliminación. Muchos distribuidores de aparatos eléctricos y electrónicos están obligados a recoger gratuitamente los residuos de aparatos eléctricos y electrónicos. Para una devolución a Geberit, póngase en contacto con la empresa de distribución o de servicios responsable.

Las baterías y los acumuladores usados que no estén encerrados en el aparato usado, así como las lámparas que puedan extraerse del aparato usado sin dañarlas, deben separarse del aparato usado antes de entregarlo a un punto de eliminación.

Si se almacenan datos personales en el aparato usado, los propios usuarios finales son los responsables de borrarlos antes de entregarlos a un punto de eliminación.

Garantía para clientes finales

Garantía para clientes finales

La siguiente garantía para el usuario final («garantía») es una garantía adicional aparte de la garantía legal de su contratante, en la que no influye. Los derechos derivados de la responsabilidad legal por defectos materiales pueden reclamarse de forma gratuita e independiente de esta garantía. Esta garantía no los limita.

Esta garantía solo se aplica a los productos Geberit AquaClean instalados de forma permanente e identificados con un número de serie Geberit («producto»).

La garantía solo se concede si el producto se ha instalado en determinados países. Encontrará una lista con los países en la última página de las instrucciones de uso («lista»). La garantía la proporciona la entidad Geberit responsable del país en el que se instaló el producto («Geberit»). En la lista figuran los datos de contacto y la dirección web de Geberit.

1. Geberit garantiza al usuario final que el producto carece de defectos materiales y de fabricación. La garantía es válida durante un periodo de dos años, calculado a partir de la fecha de instalación del producto en el usuario final. El usuario final puede prorrogar la garantía un año más, hasta un total de tres años, si, en el plazo de 90 días, calculados a partir de la fecha de instalación, cumplimenta y envía el formulario de garantía de la página web de Geberit (en lo sucesivo denominado, en conjunto, «periodo de garantía»).

La garantía tiene el siguiente alcance:

- a) Durante los dos primeros años del periodo de garantía, en caso de defectos materiales o de fabricación, Geberit se hará cargo del servicio técnico o de la sustitución de forma gratuita de las piezas defectuosas, a través de un servicio posventa encargado por Geberit.
 - b) Durante el tercer año del periodo de garantía, Geberit asumirá, en el caso de defectos materiales o de fabricación, el envío gratuito de los recambios de las piezas defectuosas al servicio posventa autorizado por Geberit al que el usuario final haya encargado la reparación.
2. Quedan excluidos otros derechos del usuario final frente a Geberit dentro del marco de esta garantía.
 3. Solo hay derechos relativos a esta garantía si se cumplen los siguientes prerequisites:
 - a) El producto lo ha instalado y puesto en marcha una empresa sanitaria especializada o un servicio posventa autorizado por Geberit. El usuario final puede solicitar a Geberit una descripción general de los servicios posventa autorizados por Geberit.
 - b) No se han realizado modificaciones en el producto; en concreto, no se han quitado ni cambiado piezas, ni se han montado instalaciones adicionales.
 - c) El defecto del producto no ha sido causado por una instalación inadecuada o un uso inadecuado del mismo, ni por un cuidado o mantenimiento deficientes.
 4. Para hacer valer los derechos de esta garantía, basta con notificarlo por escrito o verbalmente a Geberit utilizando los datos de contacto que figuran en la lista o en la página web de Geberit y presentar un recibo en el que figure la designación del producto y la fecha de instalación. La notificación debe incluir, como mínimo, la siguiente información:
 - a) Nombre, dirección y dirección de e-mail del cliente que compró el producto, opcionalmente también nombre de la empresa y número de teléfono
 - b) Modelo y número de serie del producto
 - c) Información sobre defectos materiales o de fabricación del producto
 5. Esta garantía se rige exclusivamente por la legislación del país en el que se instaló el producto. La Convención de las Naciones Unidas sobre contratos de compraventa internacional de mercancías queda excluida expresamente. Si el cliente es un comerciante, una persona jurídica de derecho público o un fondo especial de derecho público, el fuero competente para todos los litigios derivados de las relaciones contractuales entre el cliente y el prestador será el domicilio social de Geberit.

Información técnica y conformidad

Información técnica

Tensión nominal	230 V CA
Frecuencia de red	50 Hz
Consumo de potencia	2000 W
Consumo de potencia en espera	≤ 0,5 W
Conexión a red	Conexión a red a través del enchufe de sistema con cable de protección extensible de tres hilos
Grado de protección	IPX4
Clase de protección	I
Tecnología por radio	Bluetooth® Low Energy ¹⁾
Rango de frecuencia	2400–2483,5 MHz
Potencia de salida máxima	0 dBm
Duración de la ducha	50s
Número de ajustes de la presión de la ducha	5
Temperatura del agua	34–40 °C
Temperatura de servicio	5–40 °C
Presión dinámica	50–1000 kPa
	0,5–10 bar
Presión mínima de flujo	0,5 bar
	50 kPa
Caudal calculado	0,02 l/s
Carga máxima del asiento del inodoro	150 kg

1) La marca Bluetooth® y sus logotipos son propiedad de Bluetooth SIG, Inc. y Geberit los utiliza bajo licencia.

Declaración de conformidad UE simplificada

Por la presente, Geberit International AG declara que el tipo de equipo radioeléctrico Geberit AquaClean Tuma es conforme con la Directiva 2014/53/UE.

El texto completo de la declaración de conformidad UE está disponible en la siguiente dirección de Internet:
<https://doc.geberit.com/969453000.pdf>.

Contacto

Sede principal

(CH / LI)

Geberit Vertriebs AG
Schachenstrasse 77
8645 Jona
Schweiz / Suisse / Svizzera
T +41 848 882 982
service.ch@geberit.com
www.geberit-aquaclean.ch
www.geberit.ch

Europa

(AT)

Geberit Vertriebs GmbH & Co. KG
Gebertstrasse 1
3140 Pottenbrunn / St. Pölten
Oesterreich
T +43 2742 401-500
aquaclean.at@geberit.com
www.geberit-aquaclean.at
www.geberit.at

(BE)

Geberit nv/sa
Ossegemstraat 24
1860 Meise
België / Belgique
T +32 2 252 01 11
aquaclean.be@geberit.com
www.geberit-aquaclean.be
www.geberit.be

(BG)

Юнитрейд Интернешънъл ЕООД
бул. "Черни връх" 161-А
1407 София
България
T +359 2 968 11 11
F +359 2 968 10 01
unitrade@unitrade-bg.com
www.unitrade-bg.com

(CZ)

Geberit spol. s r.o.
Sokolovská 2408/222
190 00 Praha 9
Česká Republika
T +420 284 689 670
sekretariat.cz@geberit.com
www.geberit-aquaclean.cz
www.geberit.cz

(DE)

Geberit Vertriebs GmbH Kundendienst/Servicestelle
Theuerbachstrasse 1
88630 Pfullendorf
Deutschland
T +49 75 52 934 10 11
service.de@geberit.com
www.geberit-aquaclean.de
www.geberit.de

(DK)

Geberit A/S
Lægårdsvej 26
8520 Lystrup
Danmark
T +45 86 74 10 86
F +45 86 74 10 98
service.dk@geberit.com
www.geberit-aquaclean.dk
www.geberit.dk

(ES / AD / GI)

Geberit S.A.U.
Plaza Europa, 2-4, 6ª planta
08902 L'Hospitalet del Llobregat (Barcelona)
España
T +34 900 23 24 25
info.iberia@geberit.com
www.geberit.es

(FI)

Geberit Oy
Lumijälki 2
01740 Vantaa
Suomi
T +358 (0)10 662 302
asiakaspalvelu@geberit.com
www.geberit.fi

(FR / MC)

Geberit s.a.r.l
ZA du Bois Gasseau - CS40252 Samoreau
77215 Avon Cedex
France
T +33 1 60 71 66 61
service.technique@geberit.com
www.geberit-aquaclean.fr
www.geberit.fr

(GB / IE)

Geberit Sales Ltd.
Geberit House
Edgehill Drive
Warwick CV34 6NH
UK
T +44 1926 516 800
aquaclean.uk@geberit.com
www.geberit-aquaclean.co.uk
www.geberit.co.uk

(GR)

Geberit Greece S.M.P.C
572 Vouliagmenis Avenue
16452 Argypoli Athens
Hellas
sales.gr@geberit.com
www.geberit.gr

(HR / BA)

Geberit prodaja d.o.o. , Ruše
Podružnica Zagreb
Samoborska cesta 218
10090 Zagreb
Hrvatska
T +385 1 3867 800
service.hr@geberit.com
www.geberit.hr

(HU)

Geberit Kft.
1117 Budapest
Alíz utca 4.
Magyarország
T +36 1 204 4187
service.hu@geberit.com
www.geberit.hu

(IT)

Geberit Marketing e Distribuzione SA
Via Gerre 4
6928 Manno
Svizzera
T +41 91 611 92 92
F +41 91 611 93 93
aquaclean.it@geberit.com
www.geberit-aquaclean.it
www.geberit.it

(LU)

Geberit Luxembourg
5, rue Jules Ferry
4368 Belval (Sanem)
Luxembourg
T +352 54 52 26
F +352 54 54 91
service.lu@geberit.com
www.geberit.lu

(NL)

Geberit B.V.
Fultonbaan 15
3439 NE Nieuwegein
Nederland
T +31 (0)3060 57700
F +31 (0)3060 53392
service.nl@geberit.com
www.geberit-aquaclean.nl
www.geberit.nl

(NO)

Geberit AS
Luhrtoppen 2
1470 Lørenskog
Norge
T +47 67 97 82 00
gacservise.no@geberit.com
www.geberit-aquaclean.no
www.geberit.no

(PL)

Geberit Sp. z o.o.
ul. Postępu 1
02-676 Warszawa
T +48 22 376 01 01 lub
T +48 801 17 17 17
info.pl@geberit.com
www.geberit-aquaclean.pl
www.geberit.pl

(PT)

Geberit Tecnologia Sanitária, S.A
Rua Cupertino de Miranda, nº 12-2º A
1600-485 Lisboa
Portugal
T 800 25 26 27
info.iberia@geberit.com
www.geberit.pt

(RO)

Geberit S.R.L
Strada Izvor, Nr. 80, Et. 9
Sector 5, Bucuresti
România
T +40 21 330 30 80
info.ro@geberit.com
www.geberit.ro

(RS / MK / ME)

Geberit prodaja d.o.o.
Predstavništvo za Srbiju
Crnu Goru i Severnu Makedoniju
Vojvode Skopljanca 24
RS -11000 Beograd
Serbija
T + 381 11 30 96 430
service.rs@geberit.com
www.geberit.rs

(SE / IS)

Geberit AB
Folketshusgatan 1
Box 140
295 31 Bromölla
Sverige
T +46 456 480 00
aftersales.se@geberit.com
www.geberit-aquaclean.se
www.geberit.se

(SI / AL)

Geberit prodaja, d.o.o.
Bezena 55 A
2342 Ruše
Slovenija
T +386 1 586 22 00
service.si@geberit.com
www.geberit.si

(SK)

Geberit Slovensko s.r.o.
Karadžičova 10
821 08 Bratislava 2
Slovensko
T +421 2 49 20 30 71
sekretariat.sk@geberit.com
www.geberit.sk

(TR)

Geberit Tesisat Sistemleri Tic Ltd. Şti.
İçerenköy Mah. Engin Sok. No: 10
34752 Ataşehir-İstanbul
Türkiye
T +90 216 340 82 73
F +90 216 340 82 79
service.tr@geberit.com
geberit.com.tr

Africa y Oriente Medio

(AE / BH / KW / OM / QA / SA)

Geberit International Sales AG

Dubai Branch

B702-B705

Building No. 1

Dubai Design District

AE-PO Box

282317 Dubai

United Arab Emirates

T +971 4 204 5477

F +971 4 204 5497

sales.gulf@geberit.com

www.geberit.ae

(IL)

Geberit Israel LTD

(North) Barkat 4 Industrial Park

Caesarea 3079897

Israel

T +972 4 6907207

isro@geberit.com

www.geberit.co.il

(ZA)

Geberit Southern Africa (Pty.) Ltd.

6 Meadowview Lane,

Meadowview Business Estate,

Longmeadow, Linbro Park

Johannesburg

South Africa

T +27 11 444 5070

F +27 11 444 5992

service.za@geberit.com

www.geberit.co.za

Asia

(CN)

吉博力(上海)贸易有限公司

地址: 上海市嘉定区南翔高科

技园区惠平路1515 号

邮编: 201802

People's Republic of China

(CN)

Geberit (Shanghai) Trading Co., Ltd.

Nanxiang Hi-Tech, Jiading District, Shanghai

Nr. 1515, Huiping Road, Technology park

Zipcode 201802

People's Republic of China

T +86 21 61853188

Hotline 400-920-1100

www.geberit.com.cn

(SG / TH / JP / PH / KR / VN / KH / MY / TW / ID / HK / MO)

Geberit South East Asia Pte Ltd

8 Kallang Avenue, #17-09, Aperia Tower 1

Singapore 339509

Singapore

T +65 6250 4011

sales.sg@geberit.com

www.geberit.com.sg

Otros países

(GE / AZ / IQ / UZ)

Geberit Tesisat Sistemleri Tic Ltd. Şti.

İçerenköy Mah. Engin Sok. No: 10

34752 Ataşehir-İstanbul

Türkiye

T +90 216 340 82 73

F +90 216 340 82 79

service.tr@geberit.com

geberit.com.tr

(GISA / GR / EG / NG / KE / MA / UA)

Geberit International Sales

Neue Jonastrasse 59

8640 Rappenswil

Schweiz

T +41 848 882 982

T +41 55 221 62 00

sales@geberit.com

www.geberit-global.com.ch

Geberit International AG
Schachenstrasse 77, CH-8645 Jona
documentation@geberit.com
www.geberit.com

